SEGUIMIENTO Y FISCALIZACIÓN

GOBIERNO DE CHILE

ACTA DE INSPECCIÓN DE TERRENO Nº 20/2010

Región: DE LOS RIOS.-

1 DATOS GENERALES

Fecha(s) de inspección (*): 10/06/2010	**Hora inicio:** 10:30	**Hora término:** 16:00
Proyecto(s) (*): "CONCENTRACIÓN DE LODOS TERCIARIOS EN PLANTA VALDIVIA" "MODIFICACIÓN DEL CONSUMO DE COMBUSTIBLES PARA LA PRODUCCIÓN DE CELULOSA Y GENERACIÓN ELÉCTRICA EN PLANTA VALDIVIA MEDIANTE EL USO CONTINUADO DE SUBPRODUCTOS FORESTALES Y RETIRO DE ASTILLAS" "UTILIZACIÓN DE POZOS PARA LA CAPTACIÓN DE AGUAS SUBTERRÁNEAS EN PLANTA VALDIVIA" "PLAN DE CIERRE Y REHABILITACIÓN POZO ANEXOS"		
Titular: CELULOSA ARAUCO Y CONSTITUCIÓN		**Rut:** 93.458.000-1
RCA Nº (*): 076, 0031, 0028, 106	**Fecha de la RCA:** 10/08/2009, 04/03/2008, 25/03/2009, 30/01/2007.	
Representante legal *(en caso de cambio e informado en terreno):* Sergio Carreño Moscoso		**Correo electrónico:** Scarreno@arauco.cl
Lugar de inspección *(indicar ubicación de la totalidad de los lugares inspeccionados, región, comuna):* Región de los Ríos, Comuna de Mariquina, Instalaciones Planta Valdivia.		

Objetivo Visita (*) *(marcar opción que corresponda):*

(X) Programa fiscalización ( ) Denuncia ( ) Contingencia ( ) Otro _____

Fase en que se encuentra el proyecto (*) *(marcar opción que corresponda):*

( ) No iniciado
( ) En ejecución de compromisos establecidos en la RCA, previos a la etapa de construcción
( ) En construcción
(X) En operación
( ) En actividades de cierre (temporal o permanente)
( ) Terminado
( ) Abandonado

Ubicación en coordenadas del proyecto *(Datum, Norte, Este) (para completar o validar ubicación informada en el proceso de evaluación):*

Datum WGS 84, H18.
5619226 N; 0681363 E, Área Fundo Traiguen.

5618340 N; 0681000 E, Sector Muelle Lodos.

2 REPRESENTANTE DE LA EMPRESA

(se refiere a la(s) persona(s) que participa(n) en la inspección por parte de la empresa)

Nombre (1 nombre, 2 apellidos)	Cargo	Mail o teléfono	Firma
Miguel Osses Montecinos	Subgerente Medio Ambiente Seguridad y Salud Ocupacional	mosses@arauco.cl	

ORIGINAL EXPEDIENTE

(*) Dato obligatorio

3 EQUIPO DE INSPECCIÓN

Nombre (1 nombre, 2 apellidos)	Cargo	Órgano del Estado	Firma
Pamela Oday Palma	Coordinadora de Proyectos	CONAMA	
Sergio Díaz Huentelicán	Fiscalizador	DGA	
Marcelo Ossandón Tramblay	Fiscalizador	SAG	
Germán Krause Salazar	Profesional de Apoyo	Seremi Agricultura	
Jorge Velásquez Flores	Fiscalizador	Seremi Salud	
Mauricio Benítez Morales	Fiscalizador	CONAMA	

4 OTROS ASISTENTES

Nombre (1 nombre, 2 apellidos)	Organización (si corresponde)	Dirección o correo electrónico	Firma

5 REQUERIMIENTOS O DOCUMENTOS SOLICITADOS EN TERRENO AL TITULAR O ENTREGADOS

Nombre de documento o información entregada durante la inspección.	Nombre de documento o información que quedó pendiente para entrega posterior, incluir plazo de entrega	Órgano del Estado receptor o solicitante.

ORIGINAL EXPEDIENTE

6 HECHOS CONSTATADOS RESPECTO DE LAS PARTES, OBRAS O ACCIONES DEL PROYECTO Y/O REQUERIMIENTOS O RECOMENDACIONES EFECTUADAS POR EL TITULAR

① Proyecto de Cierre y Habilitación de Pozo Profundo Traiguén:
- Se constató que se concluyó la construcción de los espigones, ubicados en el río Quecu.
- Se verificó que se implementaron las obras de cierre perimetral del predio, zanja perimetral para recolección y evacuación de aguas lluvias.
- Asimismo, se constataron las obras de cierre en conexión de los pozos con el humedal adyacente al río Quecu.
- Se deberá eliminar conexión de aguas lluvias hacia la zona de los pozos.

② Utilización de Pozos para Captación de Aguas Subterráneas en Planta Valdivia:
- Actualmente, los pozos están construidos, sin embargo, no se encuentran operando.
- Las pruebas de bombeo se encuentran pendientes y serán coordinadas en conjunto con la Dirección General de Aguas.

③ Consumo de Combustible para la producción de Celulosa y Generación Eléctrica:
- A través de los sistemas de control interno de la planta, se verificó el control de temperatura, combustión y consumo.
- Asimismo, se constató los niveles de generación de energía, tanto para consumo interno, como para el Sistema Interconectado Central.

④ Caracterización de Lodos Terciarios:
- Se constató obras de mejoramiento en el sector de mezcla, previo a la alimentación de la Caldera de poder. Se solicita remitir a CONAMA una carta explicativa del proyecto de mejoramiento que de cuenta de todos los componentes incorporados.
- Se solicita se informe de las medidas que se implementarán en la zona de mezcla que se vio afectada por fisuras derivados del material acumulado.

OBSERVACIÓN GENERAL: Los órganos de la Administración del Estado con competencia ambiental, ajenos a la visita inspectiva, se pronunciarán respecto de las normas y condiciones bajo las cuales se calificaron los proyectos fiscalizados.

ORIGINAL EXPEDIENTE